

# FILIPENSES

## Apostol Pablo Filipos Marcachö Criyicugcunaman Carta Apatsingan

Grecia naciunpa Macedonia provincianchömi Filipos marcaga cargan. Tsaymanmi apostol Pablo Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta willacurnin chargan (Hechos 16.1-40). Tsay marcapita aywacurnam Pabloga, Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta willacur juclä waquincag marcacunachöpis purirgan. Tsaynö willacur puringanpita unaytanönam Macedonia provincia quinran marcacunaman Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta willacunanpag cutirgan. Tsay marcacunapita yargornin aywarmi, Jerusalén marcamanpis chargan. Tsay marcaman chaycuptinnam, autoridäcuna achcusquir Pablota carcelman prësu gaycatsiyargan. Tsaynö gaycarascatsirnam, Cesareamanwan Romaman prësu päsatsiyargan.

Pablo carcelchö gaycuraycanganta musyasquirnam, Filiposchö criyicugmajincuna Epafroditota cachayargan watucag. Pablopa gastuncunawan yanaparmi, Epafroditotawan ofrendata goriyanganta apatsiyargan. Tsay apatsiyangan ofrendatam, Pablo cushicur chasquirgan. Tsaynö cushishga agradëcicurmi Filiposchö criyicugcunaman cay cartata gellgargan (1.5; 4.10-19). Tsaychömi Epafrodito geshyangantapis cuticangantapis willargan (2.25-30).

Cay cartata liyirmi musyantsic, tucuyläya sufrimientucuna päsarpis Dios Yayaman criyicurnin confiacur cushishga cawacunapag canganta (3.1; 4.4,7,9,12). Tsaynömi musyatsimantsic Dios Yayaman rasumpa firmi criyicur, mana ushacag cawaychö imayyagpis cawacunapag.

---

**1** <sup>1</sup>Noga Pablowan, Timoteom Señor Jesucristopa servig apostolnincuna car, cay cartata gellgayämü Filipos marcachö mana jutsannag criyicug waugentsiccunaman y panintsiccunaman. Tsaynöllam gellgayämü tsaychö respetashga mandacugcunamanwan diäcunucunamanpis. <sup>2</sup>Dios Yayawan Señor Jesucristopa cuyacuy yanapacuynincunawan alli

päsacuynincunata gamcunachö churaycayällämutsun.

**Pablo Dios Yayata mañacungan,  
Filipos marcachö llapan  
criyicugcunapag**

<sup>3</sup>Gamcunapag cada yarpäyarniquim, imaypis Dios Yayata alläpa agradëciciü.

<sup>4</sup>Tsaynöllam alläpa cushishga Dios Yayaman imaypis gamcunata yanapaycuyäshunayquipag mañacur

rugacü. <sup>5</sup>Gamcunaga Dios Yayapa Alli Willacuyninta chasquiyangayqui örapitam, nogacunawan pagta cananyagpis willacuycäyanqui. <sup>6</sup>Tsaymi cananga Dios Yaya gamcunachö tucuyläya bendiciuncunata churamin gallarishga. Tsaymi nogaga confiädu cä, cada junag yanapayäshurniqui asta Señor Jesucristo cay patsaman cutimunganyag, alli cawacuyman imaypis chätsiyäshunayquipag canganta. <sup>7</sup>Rasumpa mana gongayarniquim yarparaycäyag, llapan shongöwan alläpa cuyayarniqui nogawan pagta imatapis rurayangayquipita. Tsaymi nogaga rasumpa musyä carcelchö präsu gaycurapti o autoridäcunapa puntanchö parlaptipis, Dios Yaya yanapamanganta. Tsaynöllam gamcunatapis salvaciunpag rasumpacag Alli Willacuyninta willacuyaptiquiga yanapayäshunqui. <sup>8</sup>Quiquin Dios Yayam musyan ricayniquicunata alläpa munangäta. Tsaymi Señor Jesucristo alläpa llaquipäcur cuyamangantsicnöllä nogapis llapan shongöwan llapayquita cuyayag. <sup>9</sup>Gamcunapagmi Dios Yayata mañacuycä alli yachayyog cayniquicunawan imaycatapis entendinacur shumag cawacurnin, rasumpa cuyanacur alli päsaucuychö cawacuyänayquipag. <sup>10</sup>Tsaynö shumag entendinacur imatapis allacunallata rurarnin cawacuyaptiquim, Señor Jesucristo cutimurpis jutsannagta limpiu shongoyog tariyäshunqui. <sup>11</sup>Pay yanapayäshunquim imayca alish cosëchatanö cayanqui, imaycatapis allacunallatana rurayänayquipag. Tsaynö Señor Jesucristo yanapayäshuptiquim, Dios Yayapis alläpa cushicuypag alabashga canga.

**Nogapa cawayniga Señor  
Jesucristollam**

<sup>12</sup>Cuyashga wauegcuna y panicuna, ima päsamanganta musyayänayquitam

munä. Noga präsu gaycurar sufriptipis Dios Yayapa Alli Willacuynintaga maytsaychöpis llapan alish chasquiycäyan. <sup>13</sup>Tsaymi caychö llapan runacunawan Roma palaciochö wardiacunapis musyayan, Señor Jesucristoman criyicur Alli Willacuyninta willacungäpita präsu caycangäta. <sup>14</sup>Tsaynö präsu cangäta musyarmi atscag criyicug waugentsiccuna mas animacurnin mana ni imapita mantacur, Dios Yayaman mas confiacurnin Alli Willacuyninta willacuycäyan.

<sup>15</sup>Rasumpam waquincagcunaga nogapita chiquicurnin envidiacur Señor Jesucristopag llutancunata willacuycäyan. Pero waquincagcunam siga rasumpa alli yarpaynincunawan yachatsicurnin willacuycäyan. <sup>16</sup>Cay ultimucagcunam siga, Dios Yayata rasumpa cuyarnin Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta willacur respetatsinäpag carcelchö gaycurangäta musyar, shumag alish yachatsicuycäyan. <sup>17</sup>Pero waquincag yachatsicugcunam siga, quiquincunapa interesnincunallapag yachatsicuycäyan. Tsay chiquimagnicunaga yarpäyan atscag runacunata tsaynö yachatsicungäpita, carcelchö gaycuraycapti tucuyläya problëmacunata rurayämaytam. <sup>18</sup>Tsaynö llullacurnin llutancunata willacuyaptinpis nogaga manam llaquicütsu. Tsaypa rantinmi nogaga imaycanöpapis Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta willacuyaptinga alläpa cushicü.

Tsaypitapis masragmi nogaga cushicushag, <sup>19</sup>Dios Yayaman mañacuyaptiqui, präsu cangäpita Señor Jesucristopa Espiritunpa poderninwan libracar yargamunäpag canganta musyarnin. <sup>20</sup>Imaypis

yanapamangannöllum, juezcunapa puntanchöpis Dios Yaya yanapamanga mana mantsacur paypag willacunäpag. Tsaymi Señor Jesucristopa podernin rasumpa nogapa cuerpuchö cangan musyacanga cawaycagta o wañushgata djëjayämaptinpis. <sup>21</sup>Nogagam cay patsachö cawä Señor Jesucristo munanganllata ruranäpag. Tsaynö allillata rurarnin cawacungäpitam Señor Jesucristopa puntanchöpis alli cawayta tarishag. <sup>22</sup>Dios Yayapa Alli Willacuyninta willacupti runacuna chasquiyämaptinmi, cay cawangäpis allipag cawayga. Tsaymi wañuywan cawaypis nogapagga iwallla captin, ni maygantapis acracütsu. <sup>23</sup>Tsaynö captinmi ni mayganta acraytapis pueditsu. Nogapagga mas allim canman, wañucurnin Señor Jesucristopa puntanman aywacungä <sup>24</sup>Pero gamcunapa bienniquicuna mas allacunata ruranäpagmi, mas alli canman cay patsachö gamcunawan pagta cawanärä. <sup>25</sup>Cay patsachö cawaycarllaragga shumag tantiyatsirmi yanapaycäyashayqui, Dios Yayaman cushishga mas firmi criyicuyänayquipag. Tsaynö yanapayänag captinmi musyä, cay patsachö masrag cawacunäpag canganta. <sup>26</sup>Tsaynö pam prësu cangäpita libracarnin yargascamur, yapay gamcunacagman chämupti, Señor Jesucristota alläpa cushishga alabayanqui imaycachöpis yanapamanganpita.

<sup>27</sup>Gamcunacagpa shamupti o mana shamuptipis Señor Jesucristo munangannölla cawacuyay. Tsaymi musyashag Dios Yayaman firmi criyicuyangayquitawan Señor Jesucristopa Alli Yachatsicuyninta rasumpa chasquiyangayquinölla shumag cawacuycayangayquita. Tsaynö juc

shongolla cawacurmi, Señor Jesucristopa Alli Willacuynin yachacuyangayquita respetatsirnin shumag cawacuyanqui. <sup>28</sup>Gamcuna alli cawacurga imaycata rurari chiquiyäshuptiquipis manam mantsacuyanquitsu. Tsaynö mana mantsacur cawacuyaptiquim musyayanga paycunaga infiernuman aywayaptin, Dios Yaya gloriaman apayäshunayquipag canganta. <sup>29</sup>Gamcunataga Dios Yaya acrayäshushcanqui manam Señor Jesucristoman criyicuyänayquillapagtsu, sinöga criyicuyangayquiraycu chiquiyäshurniqui sufritsiyäshunayquipagmi. <sup>30</sup>Tsaynö sufrirpis alli tsaracurnin awantacuyanqui, rasumpa firmi criyicungäraycu imayca sufringäta ricäyämangayquinölla. Tsaynö pam gamcunaga musyayanqui ñaupata imanö sufringätawan canan sufricangätapis.

**Señor Jesucristota  
allgotsäcuyanganpita poderöso  
canganta musyatsicungan**

**2** <sup>1</sup>Tsaymi Señor Jesucristo munangannö paywan pagta cawacuycarga ñmanacu cushishga cawacuycäyanqui? ¿Manacu Señor Jesucristo cuyayarniqui consolar yanapaycäyashunqui? ¿Espíritu Santo gamcunawan manacu caycan? Tsaynö ñmanacu jucnin jucninwanpis llaquipänacur shumag cawacuycäyanqui? <sup>2</sup>Tsaynö llapayquipis juc shongonölla rasumpa cuyanacur, imaycachöpis juc yarpayyoglla shumag cawacuyay. <sup>3</sup>Ama imapagpis ayrajarnin runamajiquicunawan chiquinacuyaytsu ni imatapis musyagtucurnin aläbayäshunayquipag orgullöso cayanquitsu. Tsaypa rantinga pïmaywanpis shumag umilde alli

pacienaiyquicunawan cawacurnin,  
llapantapis llaquipar gamcunapita mas  
respetarnin imaycallachöpis  
yanapaycuyanqui. <sup>4</sup>Imatapis ama  
rurayanquitsu quiquillayquicuna allichö  
cayänayquipagga. Tsaypa rantinga imayca  
allicunata rurayay waquincagcunapis mas  
allichö cayänanpag.

<sup>5</sup>Gamcunapa portacuyiniquicunaga  
imayca Señor Jesucristo alli yarpayninwan  
shumag cawacungannö canga.

<sup>6</sup>Señor Jesucristopis quiquin

Diosnintsic caycar,  
manam Dios Yayanö iwal cayta  
ashirgantsu.

<sup>7</sup>Tsaypa rantinmi janag patsachö  
alabashga poderöso cayninta  
dëjasquir,

imayca juc servigcug runanölla cay  
patsaman shamurgan.

<sup>8</sup>Imayca runanö umilde cayninwanmi,  
quiquin imayca jutsasapanö Dios  
Yayata wañunganyag cäsurgan.

iTsaynöpam cruzchö wañurgan!

<sup>9</sup>Tsaynöpam quiquin Dios Yaya  
payta churashga,  
runacunapawan llapan imaycapapis  
poderöso mas mandacugnin  
cananpag.

<sup>10</sup>Tsaymi Señor Jesucristopa  
puntanmanga llapan imaycapis  
gongorpacuyänan,  
janag patsachöwan cay patsachö y  
patsa rurinchö caycagcunapis.

<sup>11</sup>Tsaynöllam llapan tucuyläya  
parlaycunachö Dios Yayata  
alabarnin willacur niyanga:  
“iSeñor Jesucristoga alläpa  
cushicuypag poderösom quiquin  
Dios Yayapag!” nir.

**Señor Jesucristoman criyicugcunaga  
imayca tutapaychö actsinömi cayan**

<sup>12</sup>Tsaypunga cuyashga waugecuna y  
panicuna, gamcunawan caycar

yachatsicungäcunata  
cäsucuyangayquinölla canan mana  
ricäyaptigpis shumag cäsucuyay. Rasumpa  
salvacashga cayänayquipag, Dios Yayapita  
mantsacurnin pay munangannölla shumag  
cawacuyay. <sup>13</sup>Quiquin Dios Yayam tsaynö  
shumag alli cawacuyänayquipagga  
yanapayäshunqui. Dios Yaya mana  
yanapayäshuptiquiga manam  
voluntäniquicunapis canmantsu, pay  
munangannö cawacuyänayquipag.

<sup>14</sup>Piñaycacharnin mana rimanacur  
imaycatapis shumag rurayay. <sup>15</sup>Tsaynöpam  
umilde limpiu shongoyog mana jutsannag  
car, Dios Yayapa wamrancuna cayanqui, cay  
patsachö tucuyläya mana alli ruragcunapa  
puntancunachöpis. Tsaymi cay patsachö  
runacuna mana alli cawayaptinpis,  
gamcunaga imayca mantsacaypag  
tutapaychö actsinö caycäyanqui. <sup>16</sup>Cay  
munduchö imayca actsinöga cayanqui,  
Señor Jesucristopa Alli Willacuyininta mana  
juc gelanarnin willacurmi. Tsaynö  
cayangayquipitam Señor Jesucristo  
cutimungan junagpis alläpa cushicushag,  
willacur sufringäpis mana envänu canganta  
musyarnin. <sup>17</sup>Aunqui nogapa cawaynita  
imayca jancat witsicätsignö  
wañutsiyämaptinpis, Dios Yayaman rasumpa  
firmi criyicuyänayquipag, imaycata sufrimn  
willacungäpitam, gamcunapag pagta alläpa  
cushishga wañucushagpis. <sup>18</sup>Tsaynöllam  
gamcunapis nogawan pagta alläpa  
cushicuyanqui.

**Pablopa yanapagnincuna  
Timoteopawan Epafroditopa  
ejempluncuna**

<sup>19</sup>Señor Jesucristopa  
voluntäninwanmi, waugentsic  
Timoteota gamcunacagpa prontu  
cachamushag. Pay cutiscamur imanö  
cayangayquita willamaptinmi, mas  
animacurnin alläpa cushishga  
cawacunäpag. <sup>20</sup>Manam ni pipis cantsu

waugentsic Timoteonöga gamcunacagpa cachamunäpag. Payga imaypis shumag alli cawacuyänayquita munarmi, yarpachacurnin caycan.

<sup>21</sup>Waquincagcunaga

quiquillancunapagmi imatapis ashirnin rurayta munarmi, Señor Jesucristopagga ni imatapis rurayta munayantsu. <sup>22</sup>Pero gamcunaga musyayanquim waugentsic Timoteo imanö alli runa canganta.

Payga imayca juc tsurin taytanpa pagta arungannömi, llapan imaycachöpis allish yanapamashga Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta willacunäpag.

<sup>23</sup>Tsaymi caychö präsu cangäpita yargamunä o mana yargamunä canganta musyasquirrag, waugentsic Timoteota sasllana cachamushag.

<sup>24</sup>Tsaynöllam Dios Yayaman alläpa confiacü gaycurangäpita yargascamur, quiqui gamcunacagpa shamunäpag canganta.

<sup>25</sup>Tsaymi cananga gamcunacagpa waugentsic Epafroditota cachamunä wanacan. Alläpa allim payta cachayämurgayqui nogata imaycachö atendimar yanapamänanpag. Payga imayca quiquipa waugenömi imaychöpis alläpa allish yanapaman. Nogapa pagtämi Dios Yayapag imayca soldädunnö car, imaycata sufrirpis Señor Jesucristo munanganllata rurar caycan. <sup>26</sup>Caychö geshyanganta musyasquir, llapayqui llaquirnin sufriyangayquita musyasquirmi, cananga yarpachacurnin alläpa llaquiyarniqui gamcunacagpa cutimuyta munaycan. <sup>27</sup>Rasumpam alläpa geshyar cäsi wañushga. Pero Dios Yayam alläpa cuyarnin paytawan nogatapis llaquipäyamar wañuycagtana cuticätsishga. Tsaynö llaquipäyamar cuticätsishga, noga alläpa sufrirnin llaquicuychö caycapti consolar mas llaquicurnin mana yarpachacunäpag.

<sup>28</sup>Tsaymi gamcunacagpa sasllana cachamushag, payta ricaycurnin alläpa cushishga cayänayquipag. Tsaynö cushishga cayaptiquim, nogapis gamcunapag manana llaquicurnin yarpachacushagnatsu. <sup>29</sup>Chämuuptin Señor Jesucristopa shutinchö cushishga chasquicuyällanqui, paynö alli yanapacug runacunataga llapayquipis shumag respetayanqui. <sup>30</sup>Señor Jesucristoraycum cäsi wañushgapis cawayninta mana llaquiparnin, nogata yanapamanganchö. Payga gamcuna yanapayämangayquipa rantinmi llapan imayca wanangäcunachö yanapamashga.

**Señor Jesucristoman  
confiacungantsicga imaycapitapis  
mas allim**

**3** <sup>1</sup>Tsaynö caycappinga cuyashga waugcuna y panicuna, Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicuyangayquita cushicuyay. Tsaynö cawacuyänayquipag yapay gellgamuytapis nogaga manam ajayätsu, mas bienmi cay yachatsicucunaga imaycapitapis mas allish tsapäyashunqui.

<sup>2</sup>Cuidäducuyanqui imayca allgo llutalla wagyagnö llutan mana alli yachatsicugcunapita. Cuidacuyanqui llutan mana alli ruragcunapita. Tsaynölla cuidacuyanqui “Dios Yayawan alli cawanayquipagga cuerpuycunatarag rogornin señalacuyay” nir, mana alli yachatsicugcunapita. <sup>3</sup>Nogantsicga cuerpuntsicchö señalacushganömi caycantsic, Dios Yayapa Espiritu Santonpa yanapacuyninwan quiquin Señor Jesucristota adorarmin. Tsaynöpam Señor Jesucristo rasumpa poderöso canganpita alabarnin, cay patsachö runacunapa munaynincunamanga mana confiacuntsicstu. <sup>4</sup>Costumbricunata

rurarlla salvacunantsic captinga, nogapis tsayllawannam salvacashga cäman cargan. Si pipis costumbricunallata cumplirnin salvacashga cayta yarparga, manam ni pipis noganöga tsay costumbricunata rurashgatsu. <sup>5</sup>Yuringäpita pusag junagyog caycaptimi cuerpüchö señalatsiyämargan, Benjamínpa ayllunpita Israel runa capti. Tsaynöllam taytäpis Israel runa canganpita nogaga rasumpa Israel runa cä. Fariseo runa carmi leycuna lllapan willacungancunata musyarnin cumplishcä. <sup>6</sup>Nogaga allita ruraycangäta yarparmi, Señor Jesucristoman criyicugcunata chiquirnin gaticachargä. Tsaynöllam leycuna lllapan mandacungancunata cumplirga mana juc jutsannag cangäta yarpargä.

<sup>7</sup>Tsaynö caycaptinpis puntataga lllapan rurangäcunaga mas allish cangantam yarpargä. Pero cananmi sïga Señor Jesucristoman criyicungäraycu, tsay lllapan costumbricunata manacagman churashcä. <sup>8</sup>Tsaynömi nogaga tsay lllapan costumbricunata jancat dejashcä, mana ni imawan iwalag Señor Jesucristota regernin, Señornipag chasquingäpita. Payraycum tsay melanaypag mana ni imapag väleg costumbricunata dejasquir, cananga Señor Jesucristollawanna, <sup>9</sup>pagta imaypis cawacuyta munä. Nogaga tsay leycunallata cumplirnin manam quiquilläpita jutsannag cayta pueditsu. Sinöga Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicurllam, paywan pagta cawacurnin cananga Dios Yayapa puntanchö imayyagpis mana jutsannag cawashag. Tsaymi Señor Jesucristoman criyicungäpitarag Dios Yayapis perdonamar jutsannagtanö chasquimashga. <sup>10</sup>Tsay lllapan costumbricunatam jancat dejashcä, Señor Jesucristota rasumpa chasquingäpita. Tsaynöpam Dios Yaya poderöso cayninwan Señor Jesucristota

cawatsimunganpita, runacuna sufritsir wañutsiyangannölla nogatapis sufritsiyämar wañutsiyämaptinpis, payllapagna cawayta munä. <sup>11</sup>Tsaynö payllam criyicurnin cawacungäpitam nogapis confiacü, wañungäpita Dios Yaya cawatsimänanpag canganta.

**Señor Jesucristoman rasumpa firmi  
criyicur cawacushun glorianman  
chänapag**

<sup>12</sup>Nogaga manam puntata rurangäcunawan jutsannag cayman char, salvacashga cangäta yarpätsu. Tsaypa rantinmi Señor Jesucristo acramanganpita waran waran lllapan shongöwan pay munangannö cawacuy munä. <sup>13</sup>Cuyashga waugecuna y panicuna, nogaga manam yarpätsu lllapan munangäman chashgana cangäta. Tsaynö yarpangäpa rantinmi canan punta cangätaga gepaman dejasquir, lllapan rurapäpag canganta cumplinäpag imayca lüchagnörag ruraycä. <sup>14</sup>Tsaynömi cada junag mas alli cawacuycä, Dios Yayapita juc premiuta chasquinäpag. Tsay premiutaga chasquishag Señor Jesucristowan pagta glorianchö imayyagpis cawacunäpagmi.

<sup>15</sup>Tsaynöpam cananga lllapan shongoncunawan Señor Jesucristoman firmi criyicugcunaga, noga yarpangänölla salvaciumman chayta munarnin yarpäyanga. Pero pipis juclayamanpa yarpaptinga, quiquin Dios Yayam rasumpa imanö canganta entenditsirnin musyatsinga. <sup>16</sup>Tsaymi cananga imanö carpis, Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta yachacur chasquingantsicnölla Dios Yaya munangannö shumag cawacushun.

<sup>17</sup>Cuyashga waugecuna y panicuna, noga shumag portacur cawacungänölla cawacuyay. Imayca juc ejemplutanö waquincag waugentsiccuna nogata ricäyämar, shumag cawacuyangannölla

gamcunapis shumag cawacuyay. <sup>18</sup>Señor Jesucristopa atscag contran puriyapinmi, alläpa yarpachacurmin asta wagaminrag atscacuti willayarniqui alvertiyashcag, tsay mana alli yachatsicugcunapita cuidacuyänayquipag. Paycunaga Señor Jesucristo cruzchö wañurnin salvamangantsicta mana criyirmi, Señor Jesucristoman criyicugcunata chiquiyanganpita, <sup>19</sup>infiernuchö mantsacaypag jancat ushacashga cayanga. Tsaymi paycunapa diosnincunaga pacha micucunalla captin, Señor Jesucristoman criyiyanganpa rantin quiquincunapa munayllancunata ruraycäyan. Tsaynö caycarpis aläbacurnin mana pengacur musyagturmi, cay patsachö ushacag cösacunallapag alläpa yarpachacur cayan. <sup>20</sup>Pero nogantsicpa marcantsicga janag patsa cieluchö gloriam. Tsay cielu gloriachömi Salvamagnintsic Señor Jesucristo chasquimashun imayyagpis paywan pagta cawacunapag. <sup>21</sup>Señor Jesucristo cay patsaman cutimurmi, llapan imaycapa mandagnin poderöso caynin, mana ni imapag servig cuerpuntsicta quiquinpa mana wañug cuerpuntanö tigratsimashun, mana imaypis ushacag cawaychö cawanapag.

**Señor Jesucristoman rasumpa firmi  
criyicurnin imaypis cushishga  
cawacuyay**

**4** <sup>1</sup>Tsaymi cuyashga waugecuna y panicuna, gamcunaga Dios Yayapita imayca premiünö cayangayquita yarpar alläpa cushicü. Tsaynö alläpa cuyayarniquim watucacug shamuyta munaycä. Gamcunaga Dios Yaya munangannölla imaypis shumag cawacur firmi criyicuyay. Tsaynö shumag cawacuyaptiquim alläpa cushicü, cuyay amigolläcuna.

<sup>2</sup>Evodiatawan Síntiquetam alläpa rugaycamü, Señor Jesucristoman

criyicuycarga manana chiquinacur juc shongonölla amistarnin cawacuyänanpag. <sup>3</sup>Tsaynöllam gamtapis rugaycug confiacungä willacugmajï captiqui, tsay warmicunata shumag tantiyaycatsinayquipag, juc shongonöllana cawacuyänanpag. Clementewan waquincag yanapayämaptinmi, tsay warmicunapis allish yanapamashga Señor Jesucristopa Alli Willacuyinta willacupti. Tsaymi paycunapa shutincunaga cielu gloriachö imayyagpis cawayänanpag apuntanan Dios Yayapa libruchö apuntashgana caycan.

<sup>4</sup>Gamcunaga imaypis cushicuyay Señor Jesucristoman confiacurnin. Tsaymi yapaypis niyag: ¡Cushicuyay! nir. <sup>5</sup>Shumag cuyacuyniquicunaga llapanpagpis iwalla canga. Señor Jesucristo cutimunanpag ichicllanam faltaycan. <sup>6</sup>Ama ni imapagpis yarpachacurmin llaquicuyaytsu. Tsaypa rantinga imayca sufrimientucunata päsarps Dios Yayata agradécicurnin yanapayäshunayquipag rugacurnin mañacuyay. <sup>7</sup>Tsaynö mañacuyaptiquim Dios Yaya cuyacuy yanapacuyinwan yanapayäshuptiqui, manana llaquicur alli päyacuychö cawacuyanqui. Paymi llapan imaycata musyarnin shumag yanapamarnintsic imaycapitapis tsapämashun, Señor Jesucristollamanna llapan shongoyquicunapis confiacunanpag.

**Imaypis allicag ruraycunallaman  
yarparäyanqui**

<sup>8</sup>Tsaymi cuyashga waugecuna y panicuna, gamcunaga Dios Yaya munangannölla yarpäyay. Ama yarpäyanquitsu pitapis llullatsir runamajiquicunawan rimanacuyänayquipag ni jucnin jucninwan puricur mana alli jutsata rurayänayquipag. Mas bien yarpäyay llapan allicagcunapagwan Señor Jesucristollata alabayänayquipag. <sup>9</sup>Gamcunacagchö

caycar juc ejemplunö yachatsiyangagta chasquirnin wiyayämangayquitawan wiyayämangayquita y ricäyämangayquita gamcunapis rurayay. Tsaynö alli päsaucyuchö cawacuyaptiquim Dios Yayapis alli päsaucy bendiciunninta gamcunaman churaycamunga.

**Filipenses marcapita Pablopag garaynin apatsiyämunganpita agradëcicunagan**

<sup>10</sup> Señor Jesucristopa shutinchömi alläpa cushicü, nogata yarpäyamar apatsicayämungayquita chasquisquir. Manam gamcunaga gongayämashcanquitsu, sinöga yanapayämayta munaycarpis caruchö carmi, mana puediyämushcanquitsu. <sup>11</sup> Caynöga niyag, manam pasaypa faltäpucurtsu. Nogaga imaypis cushishgallam cawacü, imaycata päsarpi imapis capamangallanwan. <sup>12</sup> Nogaga musyämi mana imannag wactsanö o atsca capugyog ricunö cawaytapis. Tsaymi yachacushcä, alli pacha junta micurnin caytawan mallag mana imannag cawacuytapis. Tsaynöllam yachacushcä alli imaycayog sobramaptin y mana ni imannag faltäpucuytapis. <sup>13</sup> Tsaycuna llapantaga yachacushcä, Señor Jesucristo yanapamaptinmi.

<sup>14</sup> Tsaynö caycaptinpis alläpa allitam rurayashcanqui, alläpa llaquicornin yarpachacur wanangäcunachö yanapayämar. <sup>15</sup> Quiquiquicuna Filipos marcachö waugecuna musyayangayquinömi, Dios Yayaman manacuyänanpag goricäyanganpitaga ni mayganpis yanapayämangantsu, Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta Macedonia provinciachö willacunäpag aywacuptipis. Gamcunallam yanapayämargayqui, llapan imayca wanangäpagwan imayga

gastücunapagpis. <sup>16</sup> Gamcunallam Tesalonica marcachö faltapucur caycaptipis, yapay yapay apatsicayämur yanapayämargayqui, llapan imayca faltapucungäcunachö. <sup>17</sup> Tsaynöga niyag manam mas yanapayämänayquita munartsu, sinöga yanapayämangayquipitapis mas Dios Yaya yanapayäshurniqui bendiciunninta churaycamunanta munarmi. <sup>18</sup> Cananga llapan wanangätam sobrag chasquiyashcä, Epafroditowan apatsicayämungayquicunata imäpis mananam faltannatsu. Tsay apatsicayämungayquiga Dios Yayapag garaynin ofrendanö captinmi, paypis alläpa cushicun. <sup>19</sup> Tsaymi quiquin Dios Yaya llapan imayca wanayangayquiman tucuyläya bendiciunninta churaycamutsun, Señor Jesucristochö alläpa cushicuy riquësanwan llapan imayca wanayangayquichöpis yanapayäshurniqui. <sup>20</sup> Taytantsic poderöso Dios Yaya imayyagpis mana ushacag alabashga caycullätsun. Tsaynö catsun.

**Cartapa ushanancag salüdun**

<sup>21</sup> Señor Jesucristopa shutinchö llapan criyicug waugentsicunatawan panintsicunata saludaycuyay. Tsaynöllam caychö nogawan caycag criyicugmajintsicunapis salüduta apatsicayämushunqui. <sup>22</sup> Alläpa cushishgam caychö llapan criyicugmajintsicunapis, salüduta apatsicayämushunqui. Romachö emperadorpa palacionchö arug waugentsicunapis alläpa cushishgam salüduyquicuna apatsicayämushunqui.

<sup>23</sup> Señor Jesucristopa llaquipäcuyninwan cuyacuy yanapacuynin, gamcunachö caycullätsun.

Tsaynö catsun.